

Inhaltsverzeichnis

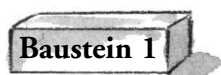
Vorworte

Zur aktualisierten und erweiterten Neuauflage.	8
Landrat Wolfgang Spelthahn, Kreis Düren	10
Pastorin Karin Heucher, Evangelische Gemeinde zu Düren	11
Hassan Ait Salah, Leiter der RAA Kreis Düren	12

Einführung in das Sprachprogramm

Bedarfslage	13	Programmthemen	19
Zusammenarbeit	14	Didaktische Hinweise	20
Programmbedingungen	14	Programmziele	20
Durchführung	16	Pädagogischer Kontext	22
Programmaufbau	18	Kinder mit deutscher Erstsprache	23

Das Sprachprogramm



Praxiselemente:

Das bin ich	25
1.1 Mein Name	25
1.2 Junge – Mädchen – Kinder	28
1.3 Körperteile benennen können	32
1.4 Ein Koffer voller Kleider	36
1.5 Kleider für die Reise	37
1.6 Der Hampelmann zieht sich an	38
1.7 Zeitfolgen benennen können	39
1.8 Ich ziehe meine Puppe an	43
1.9 Kleider-Memory	46
1.10 Meine fünf Sinne	49
1.11 Ich esse gerne Obst	52
1.12 In meinem kleinen Apfel	53

Didaktische Hinweise:

Die grundlegenden Informationen	56
Angebote zur Entwicklung	56
Sprache und Verständigung	56
Funktion der ersten Sprache	56
Schlüssel-Begriffe	57
Normalität: Mehrsprachigkeit	57
Sprache ist Heimat	57
Entwicklungschance: Mehrsprachigkeit	58
Nativer Bilingualismus	58
Aufbauender Zweitspracherwerb	59
Sprachrespekt	60
Vermittlung von Zweitsprache	60

Baustein 2

Praxiselemente:

Das bist du	61
2.1 Wahrnehmung anderer und Kontaktaufnahme	61
2.2 Was machst du da?	62
2.3 Farben benennen können	63
2.4 Ich erkenne dich (deine Kleidung und ihre Farben)	66
2.5 Was wir gerne zusammen tun	67
2.6 Befindlichkeiten ausdrücken können	68
2.7 Gefühle benennen können	69
2.8 Freunde suchen und finden	72
2.9 Wir Kinder kommen aus vielen Ländern	73
2.10 Was wir Kinder gerne machen	75
2.11 Reflexion mit den Kindern zu den Bausteinen 1 und 2	75

Baustein 3

Praxiselemente:

Das ist meine Familie	90
3.1 Familienmitglieder	90
3.2 Wo leben wir?	93
3.3 Unsere Wohnung / Unser Haus	95
3.4 Das Kinderzimmer	97
3.5 Das Wohnzimmer	100
3.6 Die Küche	103
3.7 Das Badezimmer	106
3.8 Hausbau und Umzug	109
3.9 Haustiere	111
3.10 Was machst du gerne zu Hause?	111

Didaktische Hinweise:

Die Kinder	78
Prägungen	78
Sich abgrenzen und sich verändern	78
Identität entwickeln	79
Kinderwünsche	80
Was Kinder brauchen	80
Wie Kinder lernen	81
Wie Kinder sprechen lernen	82
Kinder und Migration	85
Identität und Sprache	87
Sprache und Integration	88
Kinderrechte	89

Didaktische Hinweise:

Die Eltern	113
Eltern beteiligen	113
Eltern als Experten	114
Unterschiedliche erzieherische Auffassungen	114
Transparenz als Brücke	115
Vermutungen teilen	116
Gegenseitige realistische Erwartungen	116
Pädagogisches Handwerkszeug und Materialien kennen lernen	118
Sich erkennen im Spiegel der Einrichtung	119
Eltern und ihre intuitive Sprachvermittlung	119
Eltern und das Sprachprogramm	120

Baustein 4

Praxiselemente:

Hier im Kindergarten	122
4.1 So sieht ein Kindergarten aus	122
4.2 Womit wir gerne spielen	123
4.3 Gruppenraum und Spielbereiche	124
4.4 Wo sind die Spielsachen?	125
4.5 Das tun wir gern im Kindergarten	127
4.6 Wir spielen gerne draußen	128
4.7 Menschen im Kindergarten	129

Didaktische Hinweise:

Die ErzieherInnen	130
Das Recht auf Zeit zur persönlichen Sensibilisierung	130
Eigenes Sprachverhalten und Kommunikation	131
Die Unterstützung in der Qualifikation	131
Aktive Gestaltung der interkulturellen Berufsrolle	132
Anforderung Erwachsenenbildungsarbeit	133
Mitwirkung an einer lebendigen Konzeption	135

Baustein 5

Praxiselemente:

Bald geh ich in die Schule	136
5.1 Was ich von der Schule schon weiß	136
5.2 Die Schule ist ein großes Haus	137
5.3 Menschen in der Schule	139
5.4 Mein Schulranzen	139
5.5 Das mache ich als Schulkind	141
5.6 Mein Schulweg	144
5.7 Der erste Schultag	145

Didaktische Hinweise:

Die Interkulturelle Pädagogik	146
Die multikulturelle Gesellschaft	146
Respekt ohne Vor-Urteile	146
Ganzheitlichkeit und Integration	147
Permanenz als Prinzip	148
Bedürfnisse ausleben und sich zeigen	148
Produktives Miteinander	149
Kommunikative Kompetenz	149
Intergenerationalität	150

Baustein 6

Praxiselemente:

Jetzt bin ich ein Schulkind	152
6.1 Mein Schultag-Spiel	153
6.2 Schulhaus-Expedition	154
6.3 Die Erwachsenen in der Schule	157
6.4 Mein Stundenplan und viele Fächer ...	158
6.5 Das macht ein Schulkind!	160
6.6 Ab in die Pause!	160
6.7 Jetzt lerne ich schreiben	162
6.8 Wort-Schatz-Kiste	163
6.9 Der, die das – macht Spaß!	165
6.10 Ich sehe was, das du nicht siehst ...	166
6.11 Und manchmal sind wir unterwegs! ...	166
6.12 Sag' einmal deinen Eltern Bescheid! ...	167

Baustein 7

Praxiselemente:

Mein Stadtteil	175
7.1 Der Stadtplan	175
7.2 Viele Geschäfte	177
7.3 Hier wird gearbeitet	178
7.4 Spielplätze	179
7.5 Unsere Gotteshäuser	179
7.6 Ich habe mich verlaufen	180
7.7 Wir stellen unseren Stadtplan vor	181

Baustein 8

Praxiselemente:

Ich bin krank	190
8.1 Mir geht's nicht gut	190
8.2 Der Arzt hilft	191
8.3 Beim Zahnarzt	192
8.4 Das Krankenhaus	195
8.5 Bleib gesund!	196

Didaktische Hinweise:

Die Mehrsprachigkeit	168
Sprachliches Wachstum braucht Pflege	168
Kinder erobern Sprachen	169
Kapital Muttersprache	171
Förderliches Vorbild-Verhalten	171
Sprachzentrierte Aktivitäten	173
Starthilfen für Kinder	173

Didaktische Hinweise:

Die Materialien	182
Interkulturelle Materialien	182
Vorurteile – transportiert durch Materialien ..	183
Materialien und Verantwortung	184
Rassismus im Bilderbuch entlarven	185
Material und Aktion	187

Didaktische Hinweise:

Die Vernetzung	199
Vernetzung entwickelt sich	199
Vom Kindergarten zum Familiengarten?	200
Elementarpädagogik und Familienbildung ...	201
Zusammenarbeit mit der Grundschule	202
Kooperation mit den RAA	204

Baustein 9

Praxiselemente:

Alle Tiere dieser Welt	205
9.1 Tiere in Haus und Hof	205
9.2 Tiere in Feld und Wald	208
9.3 Tiere im Wasser und in der Luft	209
9.4 Große Tiere	211
9.5 Tiere meines Herkunftslandes	214

Baustein 10

Praxiselemente:

Farben – Formen – Mengen	225
Einleitung	225
10.1 Allerlei Kunterbuntes	226
10.2 Ich kann malen	228
10.3 Farb-Gefühle	229
10.4 Ich kenne viele Formen	230
10.5 So sieht das aus!	232
10.6 Eins, zwei, drei – ganz viele!	233
10.7 Mengen erkennen	234
10.8 Zeit-Mengen	235

Anhang

Der Aufnahmebogen	241
Aufnahmebogen/Kopiervorlagen	242
Der Sprachstandsbogen	248
Sprachstandsbogen/Kopiervorlagen	249
Der Reflexionsbogen	256
Reflexionsbogen/Kopiervorlagen	257
„Sprachbaum“ nach Wendlandt/Kopiervorlage	261

Didaktische Hinweise:

Die Interkulturelle Konzeptentwicklung	215
Grundsätzliche Überlegungen	215
Empfehlungen für die äußere Konzeptstruktur	216
Die inhaltliche Strukturierung	217

Didaktische Hinweise:

Der Blick über den Tellerrand	237
Interkulturelle Pädagogik – international	237
Berufstätigkeit in Europa	237
Praktika im Ausland	238
Veröffentlichungen	239
Ausländische ErzieherInnen im eigenen Kindergarten	240

Der Elternhandzettel	262
Elternhandzettel/Kopiervorlage	263
Verwendete und weiterführende Literatur	264
Dank	266
Die Autorin	268